

Hebrew got'ù gıts'ò aatl'è

Nòhtsı Weza sù yak'eat'ù nahk'e elı họt'e

¹ Inèe sù Nòhtsı nakwenàozqò t'à gòtłò gocho gots'ò goıde ìlè, eyıts'ò t'ası ìq xàzaa t'à gots'ò goıde ìlè, ² hanìkò dı nòqde dzeè ts'ò hawee sù Edeza t'à gots'ò goıde. T'ası hazqò Edeza t'aa whelaà ayele ha yìhchì họt'e, eyıts'ò wet'òq dèè, yat'a eyıts'ò t'ası hazqò whehtsı họt'e. ³ Nòhtsı Weza sù dànı Nòhtsı wexè saıdı sù yexèht'eè wexè saıdı họt'e. Nòhtsı dànı wègaat'ù sù Weza hotı yexèht'eè wègaat'ı họt'e, weyatı nàtso t'à t'ası hazqò edaà ayìhwhò. Dò gha ełıwo t'à gıhoı gıghò nahoazha ayıılà t'axòq, ıdòo yak'e Nòhtsı t'ası wegħa dı-le sù gà nàgòts'ehnèè wheda. ⁴ Eyıt'á Nòhtsı Weza sù yak'eat'ù gonahk'e t'ası deè whelı, eyıts'ò hazqò gıızı nahk'e Nòhtsı yıızı nechàa whehtsı.

⁵ Eyıt'á dàht'e-seè Nòhtsı yak'eat'ù ìlè ts'ò dı hadı,

“Nı Seza anet'e, dı dzeè k'e Netà whıhı,”

hadı nòq? Hanı-le-ıdè ası yak'eat'ù ìlè ghò dı hadı,

“Wetà ehı ha, eyıts'ò ededı Seza elı ha,”

ası yak'eat'ù ghò hadı hoıı nòq? ⁶ Eyıts'ò Nòhtsı xàè Edeza dı nèk'e ts'ò yıhza kwe yegħò dı hadı ìlè,

*“Nòhtsı weyak'eat'ù hazqò gıghàsqedı welè,”
dek'eèht'è.*

⁷ Nòhtsı edeyak'eat'ù goghò dı hadı,

“Edets'ò yak'eat'ù nıhts'ı gııı agòòlà eyıts'ò kòwoò gııı agòòlà,” dek'eèht'è.

- ⁸ Hanikò edeza ghò du hadì,
“Nì sù Nòhtsì anet'e, welò while ts'ò K'àowocho nelì ha, eyits'ò nàowo ehkw'u k'èè k'àowo nelì ha.
- ⁹ *Nàowo ehkw'u ghòneëtò eyits'ò nàowoḷḷ dzane-hwhò họt'e. Eyit'à Nenòhtsì sù neàgìq gɪnahk'e K'àowodeè nelì gha degai tleh nek'e ayìlà t'à nùnà anìlà,”* dek'eèhtl'è.
- ¹⁰ Eyits'ò Nòhtsì du hadì,
“Gots'ò K'àowo t'akwelòò kèhoìwo ekò du dèè whenehtsì eyits'ò nìlà t'à yat'a whenehtsì họt'e.
- ¹¹ *Nòode nìdè eyì hazòò while agode ha, hanikò nì sù t'aats'òò nexè hòzò ha. T'asù hazòò hòèlù sù goht'òts'ia lade ha. ¹² Goh't'ò ladiì ats'ehzì lagode ha. Hanikò nì sù ladiì anede ha-le eyits'ò nelò nèhòkw'i hòlì ha nìle,”* hadì dek'eèhtl'è.
- ¹³ Nòhtsì sù edeyak'eet'ìlè ts'ò du hadì while,
“Amù nets'ò xànegùzaa sù hazòò gɪghòihne agehle gots'ò, nàgòts'ehneè k'e segà wheèda,”
 edeyak'eet'ìlè ts'ò hanìdì while. ¹⁴ Yak'eet'ìlè hazòò m̀ì agùt'e, dò edaxàgeedè ha sù gots'àgedì gha Nòhtsì gohza agùt'e.

2

Hotù dahwhò t'à ààhk'w'ò

- ¹ Ayì ts'ìhk'w'òò sù hotù nezì weghò nànts'edè ha họt'e, hanì-ìdè Nòhtsì wets'òò ats'ede ha nìle. ² Yak'eet'ìlè Nòhtsì yatì t'à gogedee sù hotù wek'èats'ùt'e ha họt'e, eyits'ò dò hazòò eyì yatì nàgùzhì sù wek'èxa dagùza ha agùdlà họt'e. ³ Eyit'à Nòhtsì enìyah k'èè edaxàgolee sù wedè ats'ìlà nìdè nàgoehkwa ch'à kwìts'eehdè ha honàedi nìle. Edaxàgole ha sù gots'ò K'àowo

t'akwełòò yeghò gojde ìlè, eyits'ò dọ gùhkw'òò sù ededı sı gots'ò hagedı. ⁴ Nòhtsı sù godaà enıyah lọ xàraa eghàlaidà t'à weghàà ehkw'ı-ahodı hooqwo họt'e, eyits'ò winı k'èè Yedàyeh Nezmı t'ası nezı dọ goghàyele họt'e.

Zezi goxèht'eè whelı

⁵ İdaà nıdè eyı dèè wegòò hòzọ ha sù yak'eet'ıı gıts'ò k'ahodè ha-le Nòhtsı agòòlà. ⁶ Nòhtsı ts'ò dàhodı sù wenıht'è k'e dı hani dek'eèht'è,

“Dọ ayı elı t'à wedaàntnewo eyits'ò weghoneèto?”

⁷ *Whaà-lea gots'ò zọ yak'eet'ıı k'a?ı elı awènelà, hanıkò K'àowochò lanı wexè enıyah hòzọ anelà, weghàsòedı anelà,* ⁸ *eyits'ò t'ası hazòò wet'aa whelaà anelà,” dek'eèht'è.*

Nòhtsı t'ası hazòò ts'ò K'àowò ayıılà sù t'ası wıızı wedè ayıılà nıle. Hanıkò dı sı dı nèk'e t'ası hazòò ts'ò K'àowo lanı wègaat'ı-le. ⁹ Nòhtsı sù Zezi whaà-lea gots'ò yak'eet'ıı k'a?ı elı ayıılà ìlè. Hanıkò daıza xè eławo t'à, dı sù Nòhtsı enıyah deè elı ayıılà, eyits'ò weghàsòhoedı ayıılà họt'e. Nòhtsı wesonıwọ t'à dọ hazòò gha eławo họt'e.

¹⁰ Nòhtsı wegħa eyits'ò wet'òò t'ası hazòò hòèlı. Zezi gogħa daıza sù wet'òò Nòhtsı weza lọ welọ while ts'ò edaxàgıazħa. Eyıt'à Zezi daıza t'à Nòhtsı denahk'e elı ayıılà sù ehkw'ı họt'e. ¹¹ Zezi degaı agohzı sù eyits'ò dọ degaı agııdlà sù ìłħ gıtà ełèht'e họt'e. Eyıt'à Zezi xàè edechı gòhđı ha goghọ ìzħaelı nıle. ¹² Zezi, Nòhtsı ts'ò dı hadı,

“Negħ sechı gıts'ò gohde ha, lıq nègedè nı, gınadqà enıyah deè anet'e dehsı xè shı t'à negħàsòehđı ha,” hadı.

¹³ Eyits'ò dı hadı,

“Nòhtsɿ segha ehkw'ɿ adi ha.”
Eyits'ò k'achɿ dɿ hadɿ,

“Nòhtsɿ edeza seghàɿlaa sù gɿxè jò whɿhda,” hadɿ.

¹⁴ Weza ts'ɿɿɿ sù dɔ ats'ɿt'e, ededɿ sɿ goxèht'eè dɔ whelɿ. Gogha eɿaɿwo t'à amɿ eɿaàgòhdee nàtsoo elɿ sù yedɿhòèhtsɿ; eyɿ sù wehɿɿ hɔt'e. ¹⁵ Eyɿt'à dɔ gɿgòhɿ gots'ò eɿaàgede ts'àgeejɿ sù Zezì edaxàgoɿla hɔt'e. ¹⁶ Zezì yak'eet'ɿ ts'àdɿ gha ajà nùile, hanìkò Abraham wets'ihzòq-dòq gots'àdɿ gha ajà hɔt'e. ¹⁷ Eyɿ ts'ihzò dani dɔ ts'ɿɿɿ sù hotɿ goxèht'eè wehòèlɿ hɔt'e. Hanì-ɿdè Nòhtsɿ ghò wɿnì nàtso xè yegha eghàlaeda ha weli. Yahtɿ-wet'àazàa-deè dɔ ts'ò wedzeè eteèɿ elɿ ha weli, eyits'ò dɔ gɿhoɿɿ k'èxa eɿaawɿ ha weli. ¹⁸ Zezì ededɿ hoɿɿ t'à weèdzà ekò dajà òlèe, eyɿt'à dɔ hoɿɿ t'à geèdzàa sù gots'àdɿ ha wegħa dɿi-le hɔt'e.

3

Zezì Moses nahk'e elɿ

¹ Eyɿt'à sèot'ɿ degaɿ, yak'e ts'ò naxɿkayaetɿ sù Zezì ts'ò naxɿnì nàtsoò aahle. Ededɿ Nòhtsɿ wecheekeèdeè elɿ xè gogha yahtɿ-wet'àazàa-deè elɿ sù gogha ehkw'ɿ adi hɔt'e. ² Moses Nòhtsɿ wekò gha eghàlaɿdà ekò Nòhtsɿ wɿnì k'èè zò eghàlaɿdà lanì Zezì ededɿ sɿ amɿ yɿhchɿ sù yɿnì k'èè zò eghàlaeda hɔt'e. ³ Kò-gòhtsɿ-dòq sù kò nahk'e wet'àazà hɔt'e, eyɿ lanì Zezì sɿ Moses nahk'e wegħàsòhoedɿ hɔt'e. ⁴ Kò hazòq dɔ yèhtsɿ hɔt'e wek'èts'eezò, hanìkò Nòhtsɿ sù t'asɿ hazòq whehtsɿ hɔt'e. ⁵ Moses, Nòhtsɿ wekò gha eghàlaeda ekò yek'èit'e òlè. Idaà nɿdè Nòhtsɿ dàdɿ ha sù ghò dɔ ts'ò goɿde. ⁶ Hanìkò Zezì-Krɿ, Nòhtsɿ Weza elɿ k'èè Edetà

k'èit'e xè ededı Nòhtsı wekò gots'ò dọ ts'ò K'àowo họt'e. Nọọde ts'ò goinì dejı-le xè gogha ehkw'ı-ahodı ts'edı nıdè Nòhtsı wekò gots'ò dọ ats'ıtt'e.

⁷ Eyıt'à Yedàyah Nezzı du hadı họt'e,

“Du dzeè k'e Nòhtsı weyatı ààhkwo nıdè, ⁸ naxıcho gıhdzà lanı wets'ò naxıdzeè dezhi aahle-le. İdèe whaà ekı-ka nèk'e naxıcho Nòhtsı geèhdzà xè wek'èch'a eghàlagıdà ilè. ⁹ Ekọ segeèhdzà ilè, eyıts'ò dièno xo ts'ò gıdàà enıyah ọ hòwhıhtsı sù gıa? ilè. ¹⁰ Eyı ts'ıh?ò naxıcho ekıyèè k'e geedaa sù gıts'ò sek'èch'a xè du haehsı ilè, ‘T'aats'òò ededzeè t'à ts'ı?ò geedè eyıts'ò senàowoò k'ègeezò-le.’ ¹¹ Gıts'ò sını-le t'à du yatı nàtsoo whıhtsı, ‘Edı sexè ts'èwhı? hò?o sù hoge?ı hı?ı ha nıle,’ ” hadı dek'èèht'è.

¹² Eyıt'à sèot'ı, naxıdzeè yı hoı awede sòò eyıts'ò naxıgha ehkw'ı-ahodı-le t'à Nòhtsı edaa sı wets'òò naahdè sòò. ¹³ Hanıkò ıhàà “du dzeè” ts'edı et'ı dze taàt'eè ehı nàtsoò ałahzı. Hałahzı nıdè naxıta dọ wızzı weghoyahoe?à t'à Nòhtsı ts'ò wedzeè dezhi ade ha nıle. ¹⁴ T'akwełòò dani hotı gogha ehkw'ı-ahodı sı nọọde ts'ò ts'ıtò nıdè, Zezi-Krı wexè ilè lats'ıtt'e họt'e. ¹⁵ Du hani dek'èèht'è k'èè,

“Du dzeè k'e Nòhtsı weyatı ààhkwo nıdè, naxıcho gıhdzà lanı wets'ò naxıdzeè dezhi aahle-le,” dek'èèht'è.

¹⁶ Nòhtsı gots'ò goıde gıkw'o ilè ekò Nòhtsı k'èch'a eghàlagıdà. Moses dọ hazoò Egypt nèk'e gots'òò xàgoèwaa sı eyı et'ı agıtt'e! ¹⁷ Dièno xo gots'ò Nòhtsı gots'ò wını-le sı amı agıtt'e? Dọ Nòhtsı k'èch'a hoı hogèhtsı t'à ekı-ka nèk'e ełàagıdè sı eyı agıtt'e. ¹⁸ Nòhtsı amı ts'ò yatı

nàtsoo t'à dũ hadı, “Edıı sexè ts'èwhıı hòzqo sũ hगेzı hqıı ha nũle.” Dq gık'èı't'e-le sũ gots'q hadıı xàyaıhtı ıle. ¹⁹ Gıgha ehkw'ı-ahodı-le t'à Nqhtsı wexè ts'èwhıı hòzqo sũ hगेzı ha dıı wek'èts'eezq hqt'e.

4

Nqhtsı wets'q dq ts'èwhıı hòzqo hगेzı ha

¹ Nqhtsı wexè ts'èwhıı hòzqo sũ hots'ezi gha edey-atıı goghıızqo sũ ılaà goxè whezq hqt'e. Eyıt'à hotıı edexoahdı, naxıta ts'q dq wıızıı eyı gha dek'azi awede sq. ² Gocho gıxèht'eè goxı sı godı nezıı t'à gots'q gogııde hqt'e, hanıkò Nqhtsı wegodıı gııhkw'qo sũ gıgha ehkw'ı-ahodı-le t'à gıt'ahqııhwhı-le. ³ Goxı gogha ehkw'ı-ahodı sũ Nqhtsı wexè ts'èwhıı hòzqo sũ hots'ezi ha hqt'e. Nqhtsı gocho gots'q dàdı sũ k'èè,

“Sũ sek'èch'a t'à yatı nàtsoo t'à du haehsı, ‘Sexè ts'èwhıı hòzqo sũ hगेzı hqıı ha nũle,’” hadı.

Hanıkò dũ nèè hòèı gots'q Nqhtsı edılaà degħàà yegħonqot'e ıle. ⁴ Dze lqhdı t'à whezq ghq dũ hadı dek'eèht'è, “Nqhtsı edılaà hazqo yegħalaıdà t'axqo lqhdı dzeè k'e ts'èwhıı nahoèhzı,” dek'eèht'è. ⁵ Hanıkò “ts'èwhıı hòzqo” ghq k'achı dũ hanı dek'eèht'è, “Sexè ts'èwhıı hòzqo sũ hगेzı hqıı ha nũle,” dek'eèht'è.

⁶ Eyıt'à dq mqhdaa Nqhtsı xè ts'èwhıı hòzqo sũ hगेzı ha hqt'e wek'èts'eezq. Hanıkò ıneè dq godı nezıı egıkw'o ıleè sũ Nqhtsı k'èagııt'e-le t'à, Nqhtsı xè ts'èwhıı hòzqo sũ hogıazı nũle. ⁷ Eyıt'à Nqhtsı k'achı ılaà dze ıle eyı gha whezq ayıııla, eyı dzeè sũ

“du dzeè k'e” yèhdu yuzi họt'e. Whaà hoòwo t'axòò gocho David t'à dọ ts'ò gojde hadi,

“Du dzeè k'e weyatù ààkw'ò nìdè, Nòhtsì ts'ò naxìdzeè dezhi aahle-le,” dek'eèht'è.

⁸ Joshua Israel got'ì ekọ ts'èwhì hòzọọ ts'ò agòòlà nìdè, Nòhtsì k'achì dze eyù-le ghọ gode ha-le ìlè.

⁹ Eyit'à Nòhtsì wets'ọ dọ gìgha sù Nòhtsì Dzeè lanì deghàà ts'èwhì nahogeezi ha gìgha ìdaà whezọ họt'e.

¹⁰ Nòhtsì xè ts'èwhì hòzọọ k'è goyats'eedè nìdè goilàà ghonats'et'è t'à ts'èwhì nahots'eezi ha họt'e, Nòhtsì edilàà ghonọt'e t'à nahoèhzi lanì.

¹¹ Eyit'à Nòhtsì xè ts'èwhì hòzọọ k'è hots'ezi ha nìdè hòt'ò eghàlats'eeda ha họt'e, hani-ìdè gocho dànì Nòhtsì k'èagùt'e-le k'èè gogha hoila ha-le.

¹² Nòhtsì weyatù sù eda xè wek'èè k'ehokw'ò họt'e. Weyatù sù behcho ìla-ts'ò wek'à dèni nahk'e dèni họt'e. Gokwò wezọọ ts'ò tàgoehwhe họt'e, godàazhì eyits'ọ gots'ọ ìni ìlak'aà ayehzi, gokw'òò eghagoèhzọ eyits'ọ hazọò godzazù ìlak'aà ayehzi xè godzeè yì dàts'ìwọọ sù yesìniyahti.

¹³ T'asì hazọò hòèlì sù ìlè kò Nòhtsì wenaàhtọ whezọ nùile. T'asì hazọò weggha ts'qwhela xè wenadaà wègaat'ì, eyits'ọ t'asì hazọò k'èxa gosìniyahti ha họt'e.

Zezi Yahtu-wet'aaàa-deè elì

¹⁴ Zezi Nòhtsì Weza gogha yahtu-wet'aaàa-deè elì sù yak'e Nòhtsì nadaà eghàlajdaà sù hòt'ò gogha ehkw'ì-ahodu ts'edi nìdè Zezi wexè ats'et'ì họt'e.

¹⁵ Gogha yahtu-wet'aaàa-deè elì sù dànì nàts'etso-le t'à dọ ts'ìlì sù yek'èezọ họt'e. Goxèht'èè t'asì hazọò t'à weèdzà ìlè họt'e, hanìkò hòlì wìzì wèk'e whezọ-le.

¹⁶ Eyit'à edèdats'eedì-le xè Nòhtsì

wesonıwq wehòhʔoq sù wenadaà nèt's'ıdè, hanı-
ıdè etegoèhʔı ha eyıts'q gogha hoıla ajà nıdè gots'ò
sonıwq t'à gots'adı ha.

5

¹ Du nèk'e yahtı-wet'aaʔaa-deè hazqò sù dq
gıxèht'eè gıta gots'q gıichì hq't'e. Edèot'ı gha nakweè
geèkw'e gııı t'à Nqhtsı nadaà k'ehogezə, dq-hoııı
k'èxa tıts'aadı ɛlaàgehde xè Nqhtsı ts'ò gık'eehk'ò.
² Hanı yahtı-wet'aaʔaa-deè elı sù dq t'ası k'ègeezq-
le t'à ts'ıʔò geedè sù gok'èezq xè etegoèhʔı hq't'e,
ededı sı goxèht'eè nàtso-le hq't'e t'à. ³ Eyıt'à edehoııı
k'èxa eyıts'q dq gıhoııı sı k'èxa Nqhtsı ts'ò t'ası
k'eehk'ò ha hq't'e.

⁴ Dq wıııı eyı la wet'aaʔaa edeghàʔə ha nıle,
Nqhtsı yekayaıhtı nıdè zq yahtı-wet'aaʔaa-deè elı
hq't'e, Aaron Nqhtsı yııhchì lanı. ⁵ Zezi-Krı ededı
sı yahtı-wet'aaʔaa-deè edèhtsı nıle. Hanıkò Nqhtsı
yets'ò du hadı,

*“Nı sù Seza anet'e, du dzèq k'e Netà whııı hq't'e,”
yèhdı.*

⁶ Eyıts'q du hanı weghq dek'eèht'è,

*“Welq whıle ts'ò yahtı anet'e, Melkızedek yahtı-
wet'aaʔaa-deè elı wek'èq yahtı anet'e,” dek'eèht'è.*

⁷ Zezi du nèk'e nàıdè ekò ededzeè t'à etse xè
Nqhtsı ghonadaeti ıle. ɛlaawı ch'à edaxàyehtè
ha dıı-le sù ts'ò yaıhtı ıle. Zezi nezıı edetà
ts'ò naza xè t'aats'qò yek'èıt'e t'à Wetà yeèkw'q
hq't'e. ⁸ Nqhtsı Weza elı kò daıʔə t'à dani Nqhtsı
k'èats'ııt'ee sù hoghàdeetq hq't'e. ⁹ Denahk'e elı
awııdla t'axqò, dq hazqò yek'èıt'ee sù welq whıle
ts'ò Edaxàgolee whelı. ¹⁰ Dani yahtı-wet'aaʔaa-deè

Melkizedek wìichì sù k'èè Zezì yahtu-wet'aa2àa-deè elì ha Nòhtsì yììhchì họt'e.

K'achì Nòhtsì wets'òò aahde-le

¹¹ Eyì ghò ìlää naxits'ò gohde ha dehwhò, hanìkò ìwhàà yatì ààhchì-le t'à weghò naxits'ò gohde ha wèhoedi-le lanì. ¹² Naxì hòt'a dọ hoghàahtò ha ìlè, hanìkò Nòhtsì weyatù ts'òòhk'e ayù t'akwelòò hoghàgoetòò sù naxì ìhì k'achì hoghònaxeetò. Ejiet'ò zò aahdò lanì, hanìkò bò dezhì aahdè ha dùi. ¹³ Dọ ejiet'ò zò t'à edaa sù ìlää bebì lanì họt'e, eyit'à Nòhtsì weggha ehkw'ì ts'eedaa yatù yek'èezò-le họt'e. ¹⁴ Ekò bò dezhì sù dọ òhdah gùlù sù gùgha họt'e; t'aats'òò hoghàdegeetò t'à ayù ehkw'ù eyits'ò ayù hòlù ne sù gik'èezòò aget'ì.

6

¹ Eyit'à Zezì-Krì weghò ayù t'akwelòò wek'èts'èezòò sù hòt'a weghò gots'ede ghò nats'ùt'è, eyits'ò Nòhtsì wek'èts'èezòò k'èè ts'ùdà. Eyit'à hòlù hots'ehtsù wet'à èlääts'edee sù ghò edek'ets'ùlù, dànì Nòhtsì gogha ehkw'ì-ahodù, ² dànì dọ k'ètàidzù, dànì dọ gik'èèyats'ehtù, dọ naidàa, eyits'ò dànì Nòhtsì welò while ts'ò dọ sùnyaehtù sù eyì hazòò hòt'a wek'èahsò họt'e. ³ Nòhtsì hanì ha nìwò nùdè òhdah nàowòò k'èè hoghànaxets'èehtò ha.

⁴ Dọ Nòhtsì wegodù k'ègeezòò agùidlà t'axòò Nòhtsì t'asù nezù goghàìzòò sù gùnedì nùdè, eyits'ò Yedàyeh Nezù gik'e ajà t'axòò, ⁵ Nòhtsì weyatù nezù họt'e gik'èhoèhzà t'axòò, eyits'ò ìdàa nìhòòwo nùdè Nòhtsì dànì enìyah hòhtsì ha sù gik'èezòò t'axòò, ⁶ Nòhtsì ts'òò ek'èt'à anagejà nùdè k'achì

edehoḥi k'eguliḥi agedle ha dii ḥot'e. Nḥtsi Weza k'achḥi dechḥet'aa k'e weduṣṣo agehḥi lanì, eyits'o k'achḥi dḡ gighàedlò agehḥi t'à edets'o hoila eghàlageeda ḥot'e.

⁷ K'àowo wedèè k'e chḡḡ lḡ at'i t'à wegħa t'asì nezḥi dehshe nḥdè, gots'o K'àowo eyi dèè xè sìghà hòḥḡḡ ayeḥḥi t'à ḥot'e. ⁸ Hanìkò dèè wek'e ḥchḥghoò eyits'o t'oh nezḥi-le dehshe nḥdè, wet'aaḥà nḥle xè Nḥtsi yedihoḥtsi ha ts'o hawe. Nḡḡde ts'o wek'eeḥ'o ha.

⁹ Seàgḥa, di hanì naxḥts'o gots'ede kò eyi wenahk'e naxḥxè hoḥḥi hòḥḡḡ agode ha hoti wek'èts'eezḡ. Nḥtsi edaxàanaxḥla k'èè nezḥi eghàlaahda. ¹⁰ Nḥtsi sì ekḡ-le gots'o eghàlaeda nḥle; dànì wegħa eghàlaahdaa eyits'o dànì wegħḡḡḡḡḡḡ sì yenadi ha ḥot'e. Wets'o dḡ gits'aaḥdi ilè eyits'o di dzeḡ ts'o ḥḥaa gits'aaḥdi t'à wegħḡḡḡḡḡḡ sì yek'èezḡ ḥot'e. ¹¹ Naxḥ hazḡḡ nḡḡde dzeḡ ts'o hoti k'èdaà hanì eghàlaahda naxḥts'ḥḥwhḡ, hanì-ḥdè ayi wekanḥahḥàa sì wek'èè agode ha. ¹² Gots'eahdi aahde ha naxḥts'ḥḥwhḡ-le, hanìkò dḡ gḥgha ehkw'i-ahodi xè ts'èwhḥi nageèḥḥi t'à ayi gḥḡawheḥḡḡ gḥghòt'à ha sì gḥxèahḥi ha naxḥts'ḥḥwhḡ.

Nḥtsi yatḥ wheḥtsḥ sì hoti yek'èè eghàlaeda ha ḥot'e

¹³ Nḥtsi Abraham xè yatḥ wheḥtsḥ ekò Nḥtsi wenahk'e gḡḥḥi-le t'à ededḥ edet'à yatḥ nàtsoo wheḥtsḥ ilè. ¹⁴ Nḥtsi Abraham ts'o hadi, "Nexè sìghà hòḥḡḡ ahḥe ha, eyits'o nets'ihḥḡḡḡḡ-dḡḡ lḡ gḡḥḥi ahḥe ha," yèḥdi. ¹⁵ Eyi t'à Abraham whaà yedanaèḥḥi t'axḡḡ, Nḥtsi ayi yegħa dàle ha dii sì wegħòt'o.

16 Dọ yatı nàtsoo gehtsı nıdè dọ gınahk'e elı sı wıızı t'à yatı nàtsoo gehtsı họt'e. Yatı nàtsoo gehtsı weghàà ehkw'ı gogede gık'èhoedzọ, wet'à dọ gots'ọ nàyagehtı-le aget'ı. 17 Nọhtsı edeza edeyatı goghàı?ọọ sı t'aats'ọọ edeyatı k'èdì ha gık'èezọ ha nıwọ t'à, ededı edet'à yatı nàtsoo whehtsı ıle. 18 Nọhtsı sı t'ası nàke ıadı adle ha-le t'à yatı whehtsı họt'e, eyı weghàà Nọhtsı hots'ı ha honàedi nıle wek'èts'eezọ. Goxı hoıla ch'à edaxàgoeze gha Nọhtsı ts'ọ kwıts'eèhdee sı eyı ghọ goını nàtso welı. 19 Eyıt'à Nọhtsı edeyatı goghàı?ọọ sı godàazhı gha tègozè lanı, wet'à goxè nàgoıdà ha nıle. Zezi wexè Nọhtsı kọ-gocho goyı enııt'ı wezı degaı k'è gò?ọọ sı ekọ eyı yatı gogha whezọ lanı họt'e. 20 Ekọ Zezi gonakweè gogha goyaèhtıa họt'e. Ededı sı welọ whıle ts'ọ Melkızedek wek'èè yahtı-wet'àazàadeè whelı họt'e.

7

Yahtı Melkızedek

1 Eyı dọ Melkızedek sı kọgodeè Salem gogha k'àowocho elı ıle, Nọhtsı wenahk'e gòhı-le sı gha yahtı elı ıle. Abraham, k'àowocho eyı-le gots'ọ elegegọ t'à goghèhnọ gots'ọ ek'èt'à naèhtıa ekò, Melkızedek yeghaetıa t'à yek'eèyahtı ıle. 2 Abraham t'ası hazọọ dèhnọ gots'ọ t'ası ıọ yeghàıa; hoònọ ts'ọ ıats'ıyıwa gà hoònọ-ıle yeghàı?ọ. Melkızedek ts'edı sı, “k'àowocho wet'à ehkw'ı hò?ọọ,” ts'edı-at's'edı, eyıts'ọ “Salem gha k'àowocho” sı wıyeh, eyı sı “k'àowocho wexè ts'èwhı hò?ọọ,” ts'edı-at's'edı họt'e. 3 Melkızedek wetà eyıts'ọ wemọ gıızı dek'eèht'è whıle. Wecho sı gıızı

dek'eèhtl'è-le, dàht'e wegòhḥ eyits'ò dàht'e eḷawoo sù weghò godì dek'eèhtl'è-le. Nòhtsì Weza lanì welò while ts'ò yahtu eḷ ḥot'e.

⁴ Dàni wet'aaàa-deè eḷ ḷlèè sù wedaàniahdè: Gochò Abraham ededì kò t'asì hazòò dèhnò gots'ò sù hoònò-ḷlè yeghàḷzò. ⁵ Moses wenàowoò k'èè Levi wets'ihzòò-dòò eḷek'èdaà yahtu gḷḷḷ sù giòt'ḷ hazòò t'asì geehnè gots'ò sù wets'ò hoònò-ḷlè edegha giḥchì ḥot'e, hazòò Abraham wets'ihzòò eḷeòt'ḷ agḷt'e kò. ⁶ Melkizedek Levi wets'ihzòò-dòò eḷ nùle kò ḷlèà Abraham wets'ò t'asì haàtḷòò weghòzha ḥot'e, eyits'ò Nòhtsì Abraham xè yatì whehtsì kò Melkizedek yek'eèyaḷhtì. ⁷ Dò denahk'e eḷḷ sù dò dek'aḷì eḷḷ k'eèyaḷhtì ḥot'e, hotìi wek'èts'eezò. ⁸ Levi got'ḷḷ sù eḷaàgude ha agḷt'e kò t'asì hoònò gots'ò ḷlè nàgḷhtsì ḥot'e, hanìkò Melkizedek eyì wexètḷò weghòzha ḥot'e eyits'ò Nòhtsì Nḷhtl'è k'èè ḷlèà eda ḥot'e. ⁹ Levi got'ḷḷ t'asì hoònò ts'ò ḷlè nàgehtsì kò Abraham wet'òò eyì wexètḷò Melkizedek ts'àgeèhdì, ts'edì ha dī-le ḥot'e. ¹⁰ Melkizedek Abraham ghò nùtḷa ekò, Levi ḷlèà wegòhḥ-le t'à, edecho Abraham yì-ts'ò-eḷ ḷlè.

Zezi Melkizedek lanì eḷ ḥot'e

¹¹ Yahtu gogha eghàlageedaa sù eyì gha Nòhtsì Moses wenàowoò gòet'ḷ goghàyḷzò ḷlè. Levi gots'ò yahtu gḷḷḷ sù gīt'à degḥàà degaì agòdlà nḷdè, ayìha yahtu eyì-le ts'ḷwò ḷì? Eyì yahtu sù Melkizedek wek'èè yahtu eḷ ha ḥot'e, Aaron wek'èè yahtu eḷ ha nùle. ¹² Yahtu eyì-le xàḷaa gòhḥ nḷdè, nàowo eyì-le sì gòhḥ ha ḥot'e. ¹³ Eyì yahtu weghò ahodù sù giòt'ḷ ḷadḷḷ xàḷaa gots'ò dò ḥot'e, eyì dò xàḷaa gots'ò dò wḷzì kwe-ladà k'e Nòhtsì

ts'ò t'asì k'eìhk'òq while. ¹⁴ Gots'ò K'àowo sù Ju-
dah wets'ihzòq-dòq elì wek'èts'eezò. Moses eyi
dò xàzaa gots'ò yahtu wuzù ghò xàyahiti nùle.

¹⁵ Eyit'à Melkizedek lanu yahtu nùtla nùdè, ayi
ghò gots'ùdee sù denahk'e nezù weniahdi ha họt'e.

¹⁶ Eyì dò Moses wenàowoò k'èè wecho yahtu
gùlè t'à yahtu wehòèlì nùle, hanikò welò while
ts'ò nàtsoò wehòhòqò dahxà yahtu whelì họt'e.

¹⁷ Weghò dù hanì dek'eèhtl'è,

*“Nì sù welò while ts'ò Melkizedek wek'èè yahtu nelì
họt'e,” dek'eèhtl'è.*

¹⁸ Moses nàowo nùzòq sù wet'à ehkw'ì ts'eeda
gha nàtso-le họt'e eyits'ò dò git'àhoehwhì-le t'à wedè
adlà họt'e. ¹⁹ (Moses wenàowoò sù wet'à degghà
degai ts'ihlè ha nùle) hanikò eyi wenahk'e nàowo
nàtso gots'ò ajà họt'e. Eyì wet'à Nòhtsì ts'ò gòqwà-
lea ats'ede ha dii-le agòjà.

²⁰ Eyì nàowogòò sù yatì nàtsoo xè goghòt'ò họt'e.
Dò eyi-le sù yatì nàtsoo wedè yahtu gihòèlì họt'e,

²¹ hanikò Zezì yatì nàtsoo xè yahtu whelì họt'e.

Nòhtsì dù hayèhdi,

*“Gots'ò K'àowo yatì nàtsoo nùzòq xè ednì ladì ayele
ha nùle: ‘Nì sù welò while ts'ò yahtu anet'e,’ ”*
yèhdi.

²² Nòhtsì hanì weyatù nàtsoo ts'ihzò nakenahòdlù
wek'èhodù sù Zezì ededì eyi whelì họt'e.

²³ Yahtu lò ełek'èdaà gòlè, hanikò hazòq èlàngede
t'à welò while ts'ò edilaa ghàlageeda ha dii.

²⁴ Hanikò Zezì welò while ts'ò eda ne t'à, welò
while ts'ò gogha yahtu elì họt'e. ²⁵ Eyit'à Zezì ededì
wet'òò amù Nòhtsì ts'ò at'ù sù degghà edaxàgole ha

wegha dii-le hõt'e. T'aats'òò eda t'à dọ gha Nòhtsı ts'ò yahtı ha dii-le hõt'e.

²⁶ Hanı yahtı-wet'aaɾaa-deè sı gots'adı ha dii-le hõt'e; degai elı, hoıı wek'e wheɾo-le, hoıı-hogehtsı-dọ ta gots'ọ niile, yak'e gote-ts'ọ niwiıtı hõt'e. ²⁷ Zezi inẹẹ gots'ọ yahtı-wet'aaɾaa-deè xèht'e-le. Dze taat'eè edehoıı k'èxa eyıts'ọ dọ gihoıı sı k'èxa Nòhtsı ts'ọ t'ası k'eehk'ọ sı wegha hanı hòɾo-le. Nòhtsı nadaą gohoıı hazọ k'èxa ełaaıwıgo adııdłā eyıts'ọ k'achı hanade ha niile. ²⁸ Moses wenāowoò k'èè dọ yahtı-wet'aaɾaa-deè gııı gha gogııhchı sı degai gııı ha nāgetso-le hõt'e, hanıkò eyı nāowo hòelı t'axọ Nòhtsı yatı nātsoo t'à Edeza yııhchı hõt'e, ededı sı welọ while ts'ọ deghāa degai elı hõt'e.

8

Nakenahòdlı wegòò gha yahtı-wet'aaɾaa-deè

¹ Ayı awèts'edı sı dı awèts'edı: Yahtı-wet'aaɾaa-deè deghāa degai elı gots'ọ hõt'e, eyı sı yak'e Nòhtsı wexè enııyah hòɾoọ gā nāgòts'ehněe wheda, ² eyıts'ọ Nòhtsı wets'ọ degai k'è gòɾoọ sı ekọ eghālaeda hõt'e. Eyı gòɾoọ sı Nòhtsı wenıhbāa wedeèdlı hõt'e, eyı sı Nòhtsı nāıɾaa ayıılā, dọ ayıılā niile.

³ Yahtı-wet'aaɾaa-deè hazọ sı t'ası Nòhtsı ghāgeɾā eyıts'ọ t'ası Nòhtsı ts'ọ gık'eehk'ọ gha giıhchı hõt'e. Eyıt'à Zezi ededı sı t'ası Nòhtsı ghāɾā ha hõt'e ıle. ⁴ İıā dı nək'e wheda nıdè yahtı-wet'aaɾaa-deè elı ha-le ıle, hòt'a Moses wenāowoò k'èè yahtı Nòhtsı ts'ọ t'ası gık'eehk'ọ gòhı ne t'à. ⁵ Ededı degai k'è gòɾoọ goyı eghālageedaa sı

yak'e degaɪ k'è gòʔʔʔ xèht'eè lanì hɔt'e, eyits'ʔ ekì wɛzɪzhù lanì hɔt'e. Eyɪ ts'ihzò Moses Nòhtsɪ gha nɪhbàa gohtsɪ ha nìhɔʔwo ekò Nòhtsɪ yets'ʔ dɪ hadɪ, “Shìhka dànì nets'ʔ wègaat'ù adlàa sɪ, hotì wek'èè anele ha,” yèhdɪ ìlè. ⁶ Hanìkò Zezì la weghòt'ʔʔ sɪ yahtɪ-wet'àaʔàa-deè gɪlàà nahk'e wet'àaʔà hɔt'e. Nakenahòdlù wegòò k'èè dɔ gha eyits'ʔ Nòhtsɪ gha tanɪ wheda. Eyɪ nakenahòdlù wegòò sɪ ìnèè gots'ʔ nakenahòdlù nahk'e elɪ hɔt'e, eyits'ʔ yatɪ denahk'e nezù whehtsɪ k'e wehòèlɪ hɔt'e.

⁷ T'akwèlòò gɪxè nakenahòdlù sɪ t'asɪ t'à wehoeʔa-le nɪdè, Nòhtsɪ k'achɪ nakenahòlè ayele ha-le ìlè. ⁸ Hanìkò Nòhtsɪ sɪ dɔ ìlè hohù hogehtsɪ gok'èezʔ t'à hadɪ,

“Naxɪgha K'àowo hadɪ: Ìdaà whaà-le nɪdè, Israel got'ù eyits'ʔ Judah got'ù gɪxè nakenahòlè wegòò ehtsɪ ha. ⁹ Ìnèè gɪcho Egypt nèk'e gots'ʔ xàgeehwha ekò gɪxè nakenawhehtsɪ ìlè eyɪ xèht'eè ha nùle. Gɪxè nakenawhehtsɪ sɪ t'aats'ʔʔ gɪk'èè eda-le t'à, gɪxè aht'ɪ-le ahjà. ¹⁰ Ìdaà nɪdè dɪ hani Israel got'ù gɪxè nakenahòdlù wegòò ehtsɪ ha. Senàowoò gɪnì yù wheʔʔ ahle ha, eyits'ʔ gɪdzeè k'e dek'eèht'è ahle ha. Gɪnòhtsɪ ehɪ ha eyits'ʔ ededɪ sets'ʔ dɔ gùlɪ ha. ¹¹ Dɔ edèot'ɪ hoghàehtʔ ha-le eyits'ʔ dɔ edechɪ hoghàehtʔ ha-le, ‘Gots'ʔ K'àowo wek'èizʔ aqde,’ yèhdɪ ha-le, dɔ nechà-le eyits'ʔ dɔ nechàa sɪ hazòò sek'ègeezʔ ha t'à. ¹² Hohù k'èè k'ehogùʔaa sɪ gɪghʔ nahohle ha, eyits'ʔ gɪhohù wenahdɪ ha-le,” gòhdɪ dek'eèht'è.

¹³ Eyɪ nakenahòdlù “wegòò” yèhdɪ t'à Nòhtsɪ t'akwèlòò nàowo whìhtsɪ sɪ wet'à-ats'et'ɪ-le ayìlè.

Ayìi wet'à-ats'et'ì-le xè wezqò ajàa sìi whaà-le-t'ìi wede adle ha.

9

Nòhtsì gha nìhbàa nàì?a

¹ T'akweìòò nakenahòdlì sù dani Nòhtsì ts'ò yats'ehti ha, eyits'ò dui nèk'e dani Nòhtsì gha degai k'è gòzqò holè ha, eyi hazqò gha nàowo dek'eèhtl'è ìlè hqt'e. ² Eyit'à Nòhtsì gha nìhbàa nàgìhgè ìlè. Goyìi nàke k'è gòzqò, t'akweìòò goyats'eedèe sù k'aak'ò ìlè nàì?a, ladà eyits'ò lèt'è degai ladà k'è whezqò. Eyì sù Degai K'è gòyeh. ³ Eyits'ò enìt'ì wezìi nàke k'è gòzqò sù Denahk'e Degai K'è gòyeh. ⁴ Goyìi sqòmbaekwo-ladà wek'e Nòhtsì ts'ò dzèh-łekqò dèk'òq sù whezqò, eyits'ò Nòhtsì dq xè nake-nawhehtsì gha sqòmbaekwo-ladzè eyi whehtqò. Eyì ladzè weyìi sqòmbaekwo-tqà whehtqò, weyìi yak'e gots'ò lèt'è “manna,” wiyeh whela. Eyits'ò Aaron wegeè wek'e it'òq xàłajkì ìlè sù, eyits'ò kwe nàke wek'e Nòhtsì nàowodeè hoòno whehtsì dek'eèhtl'èe sù eyi sù ladzè yì whela. ⁵ Eyì sqòmba ladzè wegoodoo sù Nòhtsì weyak'eet'ìi hòèlìi nàke weghqhk'èe nàgewo. Dq gihohìi k'èxa eyi ladzè weka edoò agehzi sù wegoodoo yak'eet'ìi gùts'òq ełèedi. Hanikò dii sù eyi hazqò wek'ayats'ehti ha dii.

⁶ T'asìi hazqò hanì sinìhogìi?q t'axqò yahtu ets'qdaa gòzqò goyìi edilaa ghàlageeda ha, dzè taat'eè goyagedè. ⁷ Hanikò yahtu-wet'aa?aa-deè ededi zq enìt'ì wezìi denahk'e degai k'è gòzqò sù goyaetła hqt'e, ìlè xò ìlè ekq goyaetła. Edoò wede goyaetła hqìi nùle; eyi sù edehohìi k'èxa eyits'ò dq hohìi hogehtsì kò gık'èezq-le sù k'èxa Nòhtsì ts'ò edoò

ladzè weka ayehzı. ⁸ Hanu nàowo wet'à Yedayeh Nezu du wek'èts'eezòò agòòlà: Nòhtsı gha nıhbàa ılaà nàıhza et'ı Denahk'e Degai K'è gòzòò sı gots'ò eneètò họt'e. ⁹ Eyı hazòò du weghàà nàıts'edè gha adlà họt'e. T'ası hazòò Nòhtsı ghàgele eyıts'ò t'ası Nòhtsı ts'ò gık'eehk'òò sı wet'à dò gını deghàà degai ade ha nıle. ¹⁰ Eyı nàowo t'à gıat'ı sı t'ası weghò shèt's'ezhee, t'ası ts'edò eyıts'ò edenàowoò k'èè edek'enagehtse hanu zò t'à agıat'ı ıle. Nòhtsı nàowogòò goxè whehtsı gots'ò edezhı gha eyıts'ò edıla t'à hanı zò eghàlageeda ha dı-le ıle.

Zezi-Krı wedoò

¹¹ Zezi-Krı yahtı-wet'aaàa-deè k'èè nıtlà ekò nàowo denahk'e nezu goxè hòzòò ayıllà. Denahk'e degai nıhbàa yı gogha eghàlaıdà. Eyı nıhbàa dola t'à hòelı-le eyıts'ò du nèk'e gots'ò nıle. ¹² Sahzòò eyıts'ò ejıezaa wedoò t'à goyaza nıle, hanıkò edı Denahk'e Degai K'è gòzòò sı xàè ededoò t'à goyaza họt'e. ılaà zò hanı gogha eghàlaıda họt'e eyıts'ò ededoò t'à welò whıle ts'ò gohohı ch'à edaxàgole gha ajà họt'e. ¹³ Moses wenàowoò k'èè sahzòò eyıts'ò ejıezòò gıdoò eyıts'ò ejıezaa gots'ò lèbè dò gızhı degai adlà-le sı k'e agehzı. Eyı haget'ı t'à ehkw'ı agııldà xè gızhı t'à degai lanı agııldà. ¹⁴ Zezi wedoò eyı nahk'e godzeè k'enaıhtso hodeè họt'e. Zezi t'ası weju wek'e whezò-le sı Yedayeh Nezu wedahxà Nòhtsı ghàdı t'à, t'ası wet'aaàa-le k'alats'ıdè ch'à godzeè k'enaıhtso họt'e, hanı-ıdè Nòhtsı edaa sı k'òt'a wegħa eghàlats'eeda ha dı-le.

¹⁵ Eyı ts'ıhòò Zezi-Krı nakenahòdlı wegòò k'èè dò eyıts'ò Nòhtsı gogha tanı wheda họt'e. ılaà

nakenahòdlɿ wezɔɔ tɿ'a geèhkw'e ekò dɔ ɣihoɿɿ k'èxa eɿaɿwo t'à nàgeekwa ch'à agòòlà. Eyit'à dɔ ɣikayaetɿ sɿ Nòhtsɿ dɔ xè yatɿ whehtsɿ k'èè welɔ while ts'ò geeda ha.

16 Dɔ eɿaàwɿ tɿ'axòò t'asɿ wets'ɔ sɿ weyatɿ k'èè adle gha enɿhtɿ'è whehtsɿ nɿdè, eyi dɔ eɿaɿwo hotɿ wek'èedzɔ nɿdè zɔ weyatɿ k'èè eghàlageeda hɔt'e. 17 Dɔ ɿàà eda et'ɿ weyatɿ dek'eèhtɿ'è wek'èè eghàlageeda nɿle, dɔ hotɿ eɿaɿwo nɿdè zɔ wenɿhtɿ'è k'èè eghàlageeda hɔt'e. 18 Nakenahòdlɿ t'akwelòò hòèɿ sɿ eyi kò t'asɿ eɿaɿwoo wedoò wede nɿdè ayɿ dek'eèhtɿ'è sɿ wek'èè agode ha dɿ ɿlè. 19 Moses nàowo hazòò dɔ ts'ò yek'eyahɿ tɿ'axòò, ejiezaa wedoò, tɿ xè ɿɿhchɿ gà sahzòɔ weghàà dek'o eyits'ɔ hyssop wekw'ɿhchɿ t'à Nòhtsɿ wenɿhtɿ'è eyits'ɔ dɔ hazòò gok'e ayɿlà. 20 Eyɿ xè dɿ hadɿ, “Nòhtsɿ dɿ nakenahòdlɿ wek'èahdɿ ha naxèhdɿ sɿ, dɿ edoò wegha hɔt'e,” gòhdɿ ɿlè. 21 Eyɿ xèht'eè Nòhtsɿ gha nɿhbàa nàɿzaa k'e eyits'ɔ weyɿ t'asɿ hazòò whelaa t'à-aget'ɿ sɿ k'e edoò ayɿlà. 22 Moses wenàowoò k'èè ha nɿdè tɿts'aadɿ wedoò t'à t'asɿ hazòò degaɿ adle ha hɔt'e, eyits'ɔ edoò xàɿtɿ'ɿ lenɔsɿ dɔ ɣihoɿɿ ɣɿghɔ nahoezhe ha dɿ hɔt'e.

23 Yak'e k'èè t'asɿ hòèɿ sɿ tɿts'aadɿ wedoò t'à degaɿ adle ha hɔt'e, hanìkò xàè yak'e gots'ɔ ne sɿ eyi wenahk'e t'asɿ deè t'à degaɿ adle ha hɔt'e. 24 Zezì-Krɿ sɿ nɿhbàa dɔlà t'à hòèɿ k'è goyayza nɿle, eyi nɿhbàa sɿ yak'e degaɿ k'è gòzɔɔ k'èè hòèɿ hɔt'e. Zezì xàè yak'e goyayza hɔt'e, dɿ Nòhtsɿ nadaɔ gogha nàwo hɔt'e. 25 Dɿ nèk'e yahtɿ-wet'aaàa-deè Denahk'e Degai K'è gòzɔɔ sɿ xo taat'eè xàè ede-dòò xè goyaetɿa-le hɔt'e, hanìkò Zezì ɿàà zɔ yak'e

goyaiɾa hɔt'e, k'achɪ ɛlaàwɪ gha Nòhtsɪ ghàdìtè ha nùlè. ²⁶ Hanì-le nɪdè Zezì dɪ nèè hòèlɪ gots'ɔ gɔtɔqò dajɾa ha ɲlè. Hanìkò dɪ nɔqde dzeɛ ts'ò nìhɔqwo sɪ ɲàà zɔ nùtɫa hɔt'e, welɔ while ts'ò gohòɲɪ while ayele gha Nòhtsɪ ghàdìtɪ. ²⁷ Dɔ ɲàà zɔ ɛlaàwɪ ha hɔt'e, eyɪ tɫ'axqò-ɲdè Nòhtsɪ nadaà wesɪnɪyaetɪ ha. ²⁸ Eyɪ lanì Zezì-Krɪ ɲàà zɔ dɔ ɲɔ gɪhòɲɪ k'èxa ɛlaàwɪgwo, eyɪts'ɔ k'achɪ nàke t'à nùtɫa ha. Dɔ-hòɲɪ k'èxa k'achɪ dajɾa gha nùtɫa ha-le, hanìkò dɔ gɪdanaèhɪ sɪ edaxàgole gha ade ha.

10

Zezì-Krɪ ɲàà zɔ dɔ gha ɛlaɪwo

¹ Moses wenàowoò sɪ ɲdaà t'asɪ wedeèdlɪ nèhòkw'ɪ gha ekɪ weɪzɪhɪ lanì hɔt'e, eyɪ nàowo sɪ xàè wedeèdlɪ k'aɪ hɔt'e. Hanì ts'ɪhɔ xo taat'eè tɪts'aàdɪ Nòhtsɪ gha ɛlaàgɪhdee sɪ wet'à dɔ Nòhtsɪ ts'ò agede gha degɪhà degaɪ agedle ha nùlè. ² Wet'à dɔ degɪhà degaɪ ade ha nɪdè tɪts'aàdɪ Nòhtsɪ gha ɛlaàgɪhde ghɔnaget'è ha-le ɲlè. Dɔ hazqò gɪhòɲɪ gɪghɔ while ade ha ɲlè, eyɪts'ɔ edehòɲɪ k'egɪɲɪ ha-le ɲlè. ³ Hanìkò xo taat'eè Nòhtsɪ ts'ò tɪts'aàdɪ k'egèhk'òq sɪ wet'à t'aats'òq edehòɲɪ nagedɪ gha hɔt'e. ⁴ Ejɪezqò eyɪts'ɔ sahɔqò gɪdoò t'à dɔ-hòɲɪ while adle ha nùlè.

⁵ Eyɪt'à Zezì-Krɪ dɪ nèk'e ts'ò ajà ekò, Nòhtsɪ ts'ò dɪ hadɪ,

“Dɔ tɪts'aàdɪ nets'ò ɛlaàgehde eyɪts'ɔ t'asɪ negɪhàgeedu sɪ weneewɔ nùlè, hanìkò dɔzhɪ t'à ehdaà asèneelà. ⁶ T'asɪ nets'ò gɪk'èhk'òq eyɪts'ɔ gɪhòɲɪ k'èxa tɪts'aàdɪ ɛlaàgehdee sɪ weghɔ sɪghà neewɔ nùlè. ⁷ Eyɪt'à nets'ò du haehsɪ, ‘Segɪhɔ

dek'eèhtl'è k'èè jò nenadaà nàhwho. Senòhtsɿ, nɿnɿ k'èè eghàlaehda ha jò nèehtlɿ, dehsɿ,” yèhɿ.

⁸ T'akwelòò dɿ hadɿ, “Tɿts'aàdɿ nets'ò wek'eeek'òò, t'asɿ ts'eedèe nets'ò wek'eeek'òò, eyɿts'ò hoɿɿ k'èxa tɿts'aàdɿ eɿààgehdee sɿ weghò sɿghà neewò nɿle,” (Moses wenàowoò k'èè hanɿ eghàlageeda ha hòzò kò). ⁹ Eyɿ tɿ'axòò dɿ hadɿ, “Jò ts'atà whɿhda, nɿnɿ k'èè eghàlaehda ha jò nèehtlɿ,” dɿ. Hadɿ t'à nakenahòdɿ wezòq wedè ayɿlɿ, eyɿts'ò nakenahòdɿ wegòò whehtsɿ. ¹⁰ Nòhtsɿ wɿnɿ k'èè Zezì-Krɿ ɿlàà zò gogha eɿɿwo t'à welò whɿle ts'ò degaɿ ts'ɿlɿ agòòlà.

¹¹ Dze taat'eè yahtɿ hazòò Moses wenàowoò k'èè Nòhtsɿ ladà k'e edɿlàà ghàlageeda. Eyɿ nàowo k'èè k'ègok'e Nòhtsɿ ts'ò t'asɿ k'eegeh'ò, hanikò wet'à dò gɿhoɿɿ whɿle ade hoɿɿ ha nɿle. ¹² Hanikò dɿ yahtɿ-wet'àazàa-deè sɿ welò whɿle ts'ò gha ɿlàà zò gohoɿɿ k'èxa Nòhtsɿ ghàdɿtɿ tɿ'axòò, Nòhtsɿ gà nàgòts'ehneè wheda. ¹³ Ekò gots'ò wets'ò xànegɿza gɿlɿ sɿ goghòɿhnè awedle gha naèhɿ hɿt'e. ¹⁴ ɿlàà zò dò gha eɿɿwo t'à dò degaɿ agohɿ sɿ welò whɿle ts'ò deghàà degaɿ gɿlɿ agòòlà.

¹⁵ Yedàyeh Nezɿ ededɿ sɿ eyɿ ghò gots'ò gode hɿt'e. T'akwelòò dɿ hadɿ: ¹⁶ “Naxɿgha K'àowo dɿ hadɿ: ɿdaà nɿdè hanɿ gɿxè nakenahohtsɿ ha. Senàowoò gidzeè yɿ whezò ahɿe ha, eyɿts'ò gɿnɿ yɿ senàowoò dek'eèhtl'è ahɿe ha,” hadɿ.

¹⁷ Eyɿ tɿ'axòò dɿ hadɿ,

“Gɿhoɿɿ eyɿts'ò senàowoò k'èagɿt'e-le sɿ wenahdɿ ha-le,” hadɿ.

¹⁸ Nòhtsɿ dò-hoɿɿ nahòɿla ne t'à, hoɿɿ k'èxa k'achɿ tɿts'aàdɿ eɿààwɿ ha hòzò-le agòjà.

T'aats'òò weyatɿ ts'itò ha hɿt'e

19 Eyit'à sèot'ɪ, Zezi wedoò dahxà eyi Denahk'e Degai K'è gòʔoq goyats'eedè gha goghàhòt'oq sù sù gogha ehkw'1-ahodi họt'e. 20 Nàowo wegòò wet'à ts'eedaa sù ts'ò dexats'eède họt'e, gots'oòhk'e enìt'1 tanì ts'ò tàɪdlà t'à, eyi sù Zezi wezhì lanì họt'e. 21 Nòhtsɪ wekò gha yahtu-wet'àaʔaa-deè gots'oq ne t'à, 22 hotù gogha ehkw'1-ahodi eyits'oq godzeè ehkw'11 xè Nòhtsɪ ts'ò ats'uide. Wedoò godzeè k'e adlà t'à k'achì hoḥì edek'e nìdahots'eeʔà ha-le, eyits'oq yak'e gots'oq tì t'à gok'enaatso họt'e. 23 Nòhtsɪ sù t'aats'oqò edeyatù k'èdì ne t'à, goinì nàtsoo xè t'aats'oqò weyatù ts'itò ha họt'e. 24 Eyits'oq ełeghɔnets'eètɔ gha eyits'oq ełets'ò nezù eghàlats'eeda gha godzeè nàtsoò ats'uille. 25 Łàq elènats'eedè ghò nats'uit'è-le. Dò mòhdaa haget'1-le agejà. Hanikò godzeè nàtsoò ałets'ehʔɪ gha t'aats'oqò elènats'uidè; nòqde dzeqè ts'ò nɪwà-le t'à denahk'e t'aats'oqò hats'et'1 welì.

26 Nàowo ehkw'11 wek'èts'eezòq agòidlà kò k'èdaà hoḥì hots'ehtsɪ ha ts'11wò nɪdè, gohoḥì k'èxa t'asì Nòhtsɪ ghàts'eʔà ha sù gòhḥ-le agode ha, 27 eyit'à dɔ Nòhtsɪ dzagɪhwhòq sù Nòhtsɪ nàgoehkwa ha eyits'oq kò nàtsoo t'à gɪk'eeek'ò ha gɪdawheʔɔ t'à sù geejɪ họt'e. 28 Dò Moses wenàowoò k'èit'e-le nɪdè eteweèʔɪ-le ɪlè; dɔ nàke hanì-le-ɪdè dɔ tai gɪdaà nàhòwoo sù gɪk'e nìdahogɪʔɔ nɪdè ełàagɪhwhɪ ha họt'e. 29 Dò Nòhtsɪ Weza wegħa t'asì elɪ-le, we-doò t'à nakenahòdlɪ t'à wehoḥì while adlàa sù wegħa wet'àaʔà-le nɪdè, eyits'oq Nòhtsɪ wesɔnɪwò t'à Yedayeh Nezù goghòt'oq sù yek'èch'a eghàlɪdà nɪdè eyi dɔ sù denahk'e hòt'ò nàweekwa ha họt'e. 30 Nòhtsɪ wek'èts'eezòq sù ededɪ dɪ hadɪ,

“Dɔ nàgeehkwa ha sù sɪ sets'ò hoèlɪ hɔt'e, eyits'ɔ dɔ ekɔ-le hogehtsɪ k'èxa ek'èt'à gɪghàhoehzà ha,” eyits'ɔ k'achɪ dɪ hadɪ, “Gots'ò K'àowo edets'ɔ dɔ gosɪniyaehtɪ ha,” dek'eèhtl'è. ³¹ Nòhtsɪ edaa sù nàgoehkwa ha nɪdè sù goxè hoilà ha hɔt'e.

³² Ek'èt'à kenaahdɪ, t'akwelòò Nòhtsɪ wegodi wɛk'èhoahzà aahjà ekò, naxɪxè hoilà kò ɲàà naxɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ xè ɲàà naxɪnì nàtsoò aahwhɔ ɲè. ³³ Qhk'è dɔdaà t'asɪ aahɪ-le ts'ò naxɪk'adageedè xè danaxegɪhɪzà ɲè. Eyits'ɔ qhk'è dɔ hanɪ gɪxè hoilà sù gɪxè aah'tɪ xè gɪts'àahdɪ ɲè. ³⁴ Dɔ gidaniɲlaa sù etegɪahɪ ɲè, eyits'ɔ t'asɪ naxɪghɔ gɪhchɪ kò ɲàà naxɪnà ɲè, eyɪ wenahk'e t'asɪ nezɪ sù, welɔ while ts'ò naxɪghaelɪ ha wɛk'èahsɔ t'à.

³⁵ Eyit'à gots'ò K'àowo weghɔ naxɪnì nàtsoo sù wedɔ aahɛ-le, hanɪ-ɲdè wɛk'èxa Nòhtsɪ t'asɪ nechàa naxɪghàzà ha. ³⁶ Naxɪxè hoilà kò ɲàà naxɪnì nàtso ha hɔt'e. Nòhtsɪ wɪnɪ k'èè aahda tɪ'axɔò nɪdè naxɪgha edeyatɪ k'èè eghàlaeda ha hɔt'e. ³⁷ Whaà-le-t'ɪ, “Amɪ nùtɪa ha sù hotɪ nùtɪa ha hɔt'e, eyits'ɔ whaà wewhɪle ha nùle. ³⁸ Secheekeè ehkw'ɪ elɪ sù wegɪa ehkw'ɪ-ahodɪ t'à eda ha. Hanikò ek'èt'à anajà nɪdè weghɔ sɪnà ha nùle,” dek'eèhtl'è. ³⁹ Hanikò goxɪ sù dɔ ek'èt'à anagejà t'à gidɪhòhɪ sù gɪta gots'ɔ ats'ɪt'e nùle, dɔ gɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ xè edaxàgɪdee sù gɪta ats'ɪt'e.

11

Nòhtsɪ gɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ k'èè geeda

¹ Gogha ehkw'ɪ-ahodɪ nɪdè Nòhtsɪ gots'ò edeyatɪ k'èdɪ ha hotɪ wɛk'èts'eezɔ hɔt'e, eyits'ɔ ayɪ goghàzà ha sù gogha wègaat'ɪ-le kò goghɔet'a ha

wek'èts'eezò. ² T'akwe whaà gocho hanì gıgha ehkw'ı-ahodı t'à Nòhtsı goghò nezzı xàyaıhtı ıle.

³ Gogha ehkw'ı-ahodı t'à Nòhtsı edeyatı t'à dèè, yat'a eyıts'ò t'ası hazòò whehtsı wek'èts'eezò họt'e. Hanı t'à t'ası wègaat'ı sı t'ası wègaat'ı t'à hòèlı nıle. ⁴ Abè wegħa ehkw'ı-ahodı t'à Cain Nòhtsı ghà-t'ası-nıdı nahk'e Abè yets'ò t'ası k'eehk'ò sı wegħa nezi. Abè wegħa ehkw'ı-ahodı t'à Nòhtsı yegħò dı hadı, “Abè ehkw'ı-edaadòò elı, sets'ò ayı k'eehk'ò sı segha nezi,” hadı. Eyıts'ò Abè wegħa ehkw'ı-ahodı t'à eławo kò ayı dáyılláa sı t'à ılaà gots'ò gode họt'e.

⁵ Enoch wegħa ehkw'ı-ahodı t'à Nòhtsı dı nèè gots'ò neyıhtı, eyıt'a eławo-le. Wezhı xè Nòhtsı neyıhtı t'à dò wızzı yegòıhòò-le. Nòhtsı neyıchı kwe sı Nòhtsı wı k'èè eghàladà t'à yegħò nezzı xàyaıhtı ts'edi. ⁶ Dò wegħa ehkw'ı-ahodı-le nıdè Nòhtsı wına hohtsı ha dı. Dò hazòò Nòhtsı ts'ò aget'ı sı Nòhtsı wehòhòò sı gıgha ehkw'ı-ahodı ha họt'e, eyıts'ò amı ededzeè t'à Nòhtsı nıwòò sı eyı k'èxa Nòhtsı t'ası nechàa goghàyezà ha gıgha ehkw'ı-ahodı ha họt'e.

⁷ Nòhtsı dàgode ha sı ghò nadaà Noah ts'ò goıde ekò Noah wegħa ehkw'ı-ahodı ıle. Nòhtsı k'èch'a welè sòò nıwò t'à edets'èkeè eyıts'ò edeza edaxàgole ha elàcho whehtsı. Noah wegħa ehkw'ı-ahodı t'à, dı nèk'e dò ełàgedede għa gısnıyaetı ha wek'èhoedzò ayıllà eyıts'ò wegħa ehkw'ı-ahodı t'à ehkw'ı eda k'èè Nòhtsı yıhtà.

⁸ Abraham Nòhtsı nõode nıdè dèè eyı-le yegħàzà ha sı ekò ts'ò aade yèhdı yets'ò goıde ekò Abraham

wegha ehkw'1-ahodi jlè. Edù ts'ò at'ù sù yek'èezò-
le kò Nòhtsì k'èit'e ts'ihzò ekò ts'ò ajà jlè. ⁹ Wegha
ehkw'1 ahodi t'à dèè weghòt'à ha sù k'e xàhtò lanì
nìhbàa yì nàidè. Isaac eyits'ò Jacob ededì sì Nòhtsì
eyì xèht'eè goxè yatì whehtsù sù ededì sì ekò xàhtò
lanì nìhbàa yì nàgùdè. ¹⁰ Abraham Nòhtsì yìetl'aà
nezù k'e kògodeè whehtsù sù danaèhzi jlè.

¹¹ Abraham wegga ehkw'1-ahodi t'à wezaa gòhù
awùdlà. Sù eneèko whelì eyits'ò wets'èkèè Sarah
ededì sì wezaa gòhù ha dii kò, Nòhtsì edeyatù
yeghàizòò sù hotù yek'èdì ha Abraham wegga
ehkw'1-ahodi jlè. ¹² Eyt'à Abraham elajwo k'èè
wutà kò, wets'ihzòò-dòò gùtòò ajà t'à yat'a whò
dawhelaa lageètò eyits'ò tabàa ewaà xètò lagejà.

¹³ Eyi dò elàagùdè ekò jlaà gìgha ehkw'1-ahodi k'èè
geeda jlè. Nòhtsì edeyatù goghàizòò sù jlaà wek'èè
t'asì gìghòzha nùile, hanikò jdaà nìwà giazì lanì t'à
eyì ghò gìnà jlè. Xàhtò lanì whaà-lea gots'ò dii
nèk'e nàts'edè, hagedì jlè. ¹⁴ Dò hanì gogedee sù
weghàà xàè edenèè hak'egèet'ì wek'èts'eezò hòt'e.
¹⁵ Edenèè ts'òò xàgùdee sù ts'ò anagede ha gùwò
nùdè ek'èt'à anagede ha dii-le jlè. ¹⁶ Hanikò hagejà-
le, dèè denahk'e nezù ts'ò gùwò jlè, yak'e nàgedè
agùhdì jlè. Eyt'à Nòhtsì sù “Gìnòhtsì aht'e” edèhdì
ghò jìzhaelì-le eyits'ò gogha kògodeè ts'atà whezò
ayùlà.

¹⁷ Abraham, Nòhtsì yeèhdzà ekò yegha ehkw'1
adì t'à edeza Isaac Nòhtsì gha elàayèhwhì ha
sìnìhòizò jlè. Ededì Nòhtsì weyatù weghòt'òò
sù edeza jlaèt'ee zò Nòhtsì ts'ò elàayèhwhì ha
jlè. ¹⁸ Nòhtsì “Isaac ededì wet'à zò nets'ihzòò-
dòò agùt'e gha gùtà ha,” yèhdì kò, Abraham jlaà

elaàyèhwhi ha ìlè. ¹⁹ Abraham hanıwọ, “Nòhtsı sù dọ eładèe naidà ayele ha wegħa dıi nıile,” nıwọ. Wedaànıts'ewo ha nıdè weza Isaac eławo gots'ọ naidà lajà họt'e.

²⁰ Isaac wegħa ehkw'ı-ahodı t'à edeza Jacob eyıts'ọ Esau ıdaà dani gıxè nezıı hòzọ ha k'èè gok'eèyahtı ìlè.

²¹ Jacob ełàawı ha nıhọwwo ekò, wegħa ehkw'ı-ahodı t'à edeza Joseph weza nàke gok'eèyahtı ìlè. Edetè k'e whehdi xè Nòhtsı ghàsqedı.

²² Joseph ełàawı ha nıkw'o ekò, wegħa ehkw'ı-ahodı t'à, Israel got'ıı Egypt nèk'e gots'ọ xàgeedè ha ghọ xàyahtı, eyıts'ọ wekw'ọọ dàgele ha sù ghọ goghọnatıızọ ìlè.

²³ Moses wetà eyıts'ọ wemọ gıgha ehkw'ı-ahodı t'à Moses wegòhı tı'axọọ tai sa ts'ọ nàgeehzı ìlè. Chekoa wegħọ enııyah gık'èezọ t'à agıılà, eyıts'ọ k'àowocho weyatıı k'èagııt'e-le ghọ geejı-le.

²⁴ Moses wegħa ehkw'ı-ahodı t'à ọhdah whelı ekò k'àowocho wetı weza k'èè wek'èhoedzọ ha nıwọ-le. ²⁵ Whaà-lea gots'ọ hoıı t'à sìgoèt'ıı sù wede kò nıwọ, hanıkò Nòhtsı wets'ọ dọ dani dagogııhzaa sù gıxèht'eè ehda ha nıwọ. ²⁶ ıdaà Nòhtsı t'asıı nechàa yeghàzà ha sù ts'ọ nadaà naniwo t'à, Christ għa daızaa sù Egypt nèk'e t'asıı nezıı lọ whela nahk'e wegħa wet'aazà ìlè. ²⁷ Wegħa ehkw'ı-ahodı t'à k'àowocho wek'èch'a kò yets'aejı-le xè Egypt nèk'e gots'ọ xàèhtı. Nòhtsı wègaat'ı-le sù yaıı lani t'à dezọọ Nòhtsı ts'ọ edıni nàtso ayııhwhọ. ²⁸ Moses wegħa ehkw'ı-ahodı t'à Passover nàsı għa sınıhòızọ eyıts'ọ dọ enııtọ k'e edoò agele ha gòhdi. Hanı-

ɔdè yak'eet'ɔ̀ ɔ̀ dɔzhià t'akwelòò gɔgòhɔ̀ sù ɛ̀aàgòhde
nɔ̀dè Israel got'ɔ̀ ɔ̀ gɔza ɔ̀hdaà ɛ̀aàgòhde ha-le.

²⁹ Israel got'ɔ̀ ɔ̀ gɔgha ehkw'1-ahodɔ̀ t'à, Tɔ̀cho Dek'oo
ehts'òò ajà gà dèè whegòò k'e nagede. Hanìkò
Egypt got'ɔ̀ ɔ̀ ededɔ̀ sɔ̀ goxèht'eè dèè whegòò k'e
nagedè ha hogeèhdzà ekò tɔ̀ t'à ɛ̀aàgɔ̀dè.

³⁰ Dò gɔgha ehkw'1-ahodɔ̀ t'à, lòhdɔ̀ dzèè ts'ò dò
kògodeè Jericho wemòò tadògiadè t'axòò kwekwɔ̀
wemòò nawhezaa sù hodàèt'1.

³¹ Ts'èkojɔ̀ Rahab wiyeh sù weggha ehkw'1-ahodɔ̀
t'à, nàèzɔ̀-dòò gots'àdɔ̀, eyit'à dò Nòhtsɔ̀ k'èagɔ̀t'e-
le sù xè ɛ̀aàgɔ̀hwho-le.

³² Eyɔ̀ dò haàtòò gɔzòò ts'ò dò lò gɔghò go-
hde ha dɔ̀-le, hanìkò Gideon, Barak, Samson,
Jefta, David, Samuel, eyits'ò nakwenàòzòò lò gɔghò
naxìxè gohdo ha seggha hòzò-le. ³³ Eyɔ̀ dò gɔgha
ehkw'1-ahodɔ̀ ts'ihzòò ɛ̀egegò t'à hogeèhnò eyits'ò
edeggha dèè gihchì. Nàowo ehkw'1 k'èè eghàlagɔ̀dà,
eyits'ò Nòhtsɔ̀ edeyatɔ̀ goghàzòò sù wek'èè t'asù
gɔghòzha, eyits'ò goòjɔ̀cho godzìgehzà ch'à agogɔ̀là.

³⁴ Eyɔ̀ dò sù gɔgha ehkw'1-ahodɔ̀ ts'ihzòò, kò nàtsoo
dèk'òò kò gɔxèhdɔ̀-le, behcho t'à ɛ̀aàgogihde ch'à
kwɔ̀geèhde, nàgetso-le sɔ̀nɔ̀ kò nàgetsoò agɔ̀ldà,
eyits'ò ɛ̀egegò gha nàgeghò agejà xè eghòò-dòò
eyì-le ghò geèhnò. ³⁵ Eyɔ̀ xèht'eè ts'èko weza ɛ̀aàdèè
sù nagidà agɔ̀ldà. Dò mòhdaa gɔwèè ts'ò gɔkwòòyaà-
gogehzɔ̀, hanìkò denahk'e hoizɔ̀ ts'ò nagidà ha
gɔwò t'à, hanì dagɔ̀zaa sù ch'à agede ha gɔwò-le.
³⁶ Mòhdaa yatɔ̀jɔ̀ t'à gok'adageedè, mòhdaa dekwa
t'à nàgogeehkwa, mòhdaa satsòt'1 t'à dageet'1
eyits'ò gidanìlà. ³⁷ Mòhdaa kwe t'à goguhshì t'à

elaàgùdè, mòhdaa tanı ts'ò tàgogeet'à, mòhdaa be-
hcho t'à elaàgogehde. Mòhdaa sahzòawò t'à-aget'ı
xè k'egedè, etegeèt'ı, tsìgogıhza eyıts'ò dagogıhza.
38 Du nèk'e ts'ò dọ gota nàgedè ha sıı gogha sıı dọ
nezıı agııt'e. Ekıı-ka nèk'e eyıts'ò shıhta k'egiadè,
kwe yıı gòlaa, eyıts'ò dèè yıı gòòzaa yàgòlaa yıı
nàgııdè.

39 Eyı dọ hazòò Nòhtsı gogha ehkw'ı adı t'à
Nòhtsı goghò nezıı xàyahtı họt'e, hanikò ı̀lè
kò Nòhtsı edeyatı goghàıřřò sıı wek'èè t'asıı
gıghọt'ò nııle. 40 Nòhtsı sıı t'asıı denahk'e nezıı
godasınıhòıřřò họt'e, hanı-ıdè goxè agejà zò nıdè
deghàà degai agede ha t'à.

12

*Nòhtsı amıı goghòneètřřò sıı hoııı hogehtsı ch'à
hoghàgoehtř*

1 Dọ ıř gıgha ehkw'ı-ahodıı k'èè gııdàa sıı gomòò
goòza ts'ò geèhkw'e lanı, eyıt'à t'asıı hazòò wet'à
goinı nàtso-le sıı wedè ats'ııle. Goinı nàtso-le
t'à nàhotı-le gohoııı godaèht'è, eyıt'à Nòhtsı
wenàowoò k'èè ts'eeda gha goinı nàtso ats'ııhwhò
ha họt'e. 2 Zezi zò wedaànıts'ıdè, ededı sıı Nòhtsı
gogha ehkw'ı-ahodıı yexèhoııhwho họt'e, eyıts'ò
ededı nõode ts'ò deghàà gogha ehkw'ı-ahodıı agole
ha họt'e. Ededı ıdàa nıdè winà agode ha yek'èezò
t'à dechıet'aa k'e dàızaa sıı yeghò ıızhawhelı-le.
Eyı t'axòò Nòhtsı t'asıı hazòò gha K'àowocho elıı
sıı yegà nàgòts'ehnèe wheda. 3 Hoııı-hogehtsı-dòò
gıt'ıà dàhòt'ò dàızaa xè sıı gık'èch'a eghàlagııdàa
sıı wedaànıahdè, hanı-ıdè weghò nıahtsı ha-le
eyıts'ò naxını nàtso-le ade ha-le.

4 Hoḥu nàowoò ch'à nàhḡhoahdè kò ɲaa naxidoò xàit'ɲi ts'ò aahjà nùile. 5 Nḡhtsɲ edeza k'èè naxuzi t'à naxidzeè nàtsoò ayìl'laa sù wenaahdì-le nì? Du hanaxèhdì ilè:

“Seza, ehkw'ɲi ida gha gots'ò K'àowo nets'ò gode nɲdè negha nezɲ-le welè sòò, eyits'ò ehkw'ɲi ida gha hoghàneehtò nɲdè negha dii welè-le. 6 Gots'ò K'àowo amù ghḡneetò sù hoḥu hogehtsɲ ch'à hoghàgoehtò, eyits'ò dḡ hazòò edeza gòhdu sù nàgoehkwa hḡt'e,” hanì dek'eèht'è.

7 Naxigha hoila nɲdè wexè ts'èwhɲi daahza, weghàà hoghànaaxeetò hḡt'e, Nḡhtsɲ sù edeza k'èè naxits'ò eghàlaeda hḡt'e. Dḡ weza gòhɲ nɲdè ehkw'ɲi geeda gha hoghàgoehtò hḡt'e. 8 (Nḡhtsɲ edeza hazòò hoḥu hogehtsɲ ch'à hoghàgoehtò hḡt'e.) Nḡhtsɲ hanì hoghànaaxeetò-le nɲdè, xàè weza k'èè naxutà nùile, tsɲhkò gḡza laaht'e. 9 Goxɲ hazòò gotà ehkw'ɲi ts'eeda gha hoghàgogeèhtò ilè t'à dḡ gits'ɲhwhò ilè. Eyit'à Nḡhtsɲ gots'ò ɲni gha Gotà elɲ sù hoghàgoetò nɲdè denahk'e wek'èats'ɲt'e ha hḡt'e. Hanì-ɲdè welò while ts'ò ts'eeda ha. 10 Gotà gɲɲ sù dànì gɲgha ehkw'ɲi sù k'èè whaà-lea gots'ò zò hoghàgogeehtò hḡt'e. Hanìkò Nḡhtsɲ sù goxè hoɲzɲ hòzò gha hoghàgoetò hḡt'e, hanì-ɲdè dànì degai elɲ sù wexèht'eè ats'ede ha. 11 Nḡhtsɲ hoḥu hots'ehtsɲ ch'à hoghàgoehtò nɲdè gogha nezɲ-le xè gogha dii hḡt'e. Hanìkò nḡde-ɲdè wet'à ehkw'ɲi ts'eedaà ats'et'ɲ, eyits'ò weghàdets'eehtò nɲdè goxè sìghà hòzò agot'ɲ hḡt'e.

12 Eyit'à naxini nàtso-le sù k'achɲ nàtsoò aahle.

13 “Naxikè gha ɲli ehkw'ɲi nuza aahle,” hanì-ɲdè amù wekw'òò nàtso-le sù denahk'e nàtso-le ade ha-le, hanìkò k'aat'ɲi ade ha.

Nòhtsɪ wets'eèhkw'ò ha hòt'e

14 Dò hazòò xè ts'èwhɪ aahda, eyits'ò nàowo degai k'èè aahda gha hòt'ò eghàlaahda. Dò wɪzɪ nàowo degai k'èè eda lenɔsɪ gots'ò K'àowo ezi ha nùile. 15 Dò wɪzɪ Nòhtsɪ wesɔnɪwò wede ayiile sòò eyits'ò eledzaahwhò ch'à naxɪnì nàtsoò aahlè. Hanì-le-ɪdè naxɪxè hoilà agode ha eyits'ò dò ló ehkw'ɪ geeda-le agede ha. 16 Naxɪta dò wɪzɪ hòlɪ k'èè ełek'alagɪdè sòò, hanì-le-ɪdè Esau lanì Nòhtsɪ nàowoò gɪgha wet'àazà-le lagɪt'è sòò. Esau wetà weza qhdaà ɪlèe t'à wetà wets'ò t'asɪ denahk'e wet'àazà sɪ wets'ò ade ha ɪlè, hanìkò ɪhàa yeghò shètɪ k'èxa wechɪ ts'ò weghò nàedi ɪlè. 17 Sìghajwàà t'axòò goza qhdaà elɪ k'èè wetà yek'eèyahtɪ ha nɪwò ɪlè, hanìkò wetà hayele ha dɪi, wek'èahsò hòt'e. Esau sɪ hòt'ò yeghò ɪtsè kò, wetà winì eładɪ ayele ha whɪayɪlè.

18 Israel got'ɪ ayɪ ts'ò nègɪdee sɪ eyɪ nahk'e t'asɪ nechàa ghò niahde hòt'e. Shìh nechàa dageechɪ ha dɪi-le sɪ ts'ò nègɪde. Eyɪ shìh kò nàtsoo t'à dèk'ò, eyits'ò wek'e togoòt'ò, k'oh ló eyits'ò nɪhts'ɪ nàtsoo t'à gɪgha hoeɪ ɪlè. 19 Israel got'ɪ sɪ dechɪshì hòt'ò dedɪ gɪkw'o, eyits'ò Nòhtsɪ gots'ò hòt'ò gode t'à, geeɪ agejà, hagedɪ, “K'achɪ gots'ò xayawehtɪ-le,” gedɪ nàdageetɪ ɪlè. 20 Nòhtsɪ nàowo goghàzòò sɪ geèhkw'ò ha gɪgha dɪi t'à agedɪ ɪlè. Dɪ nàowo sɪ gɪghòt'ò: “Tɪts'aadɪ kò eyɪ shìh gà nɪwà-le ajà xè yexèhɪ nɪdè kwe t'à ełagɪhwhɪ ha hòt'e.” 21 Gɪxè hanàhòwo ts'ihzò sɪ geèhyeh t'à Moses ededɪ kò dɪ hadɪ, “Sɪ dehɪ t'à sets'ehɪ lanì,” hadɪ ɪlè.

22 Ekò naxɪ sɪ shìh Zɪon wɪyeh ghò niahde hòt'e. Nòhtsɪ edaa sɪ wets'ò kògodeè Jerusalem yak'e

gòꝛꝛò sù ghò nìahde họt'e. Ekọ yak'eet'ù lọ-t'à-lọ gínà xè lằặ ełègehde. ²³ Dọ hazọọ Nọhtsị ghàgìzhaa sù gita dahkw'eè aahjà, eyits'ọ gixè naxiızı yak'e dek'eèhtl'è họt'e. Nọhtsị dọ hazọọ gosiniyaechtù sù ghò nìahde họt'e, dọ deghàà degai agùdlàa sù gits'ọ mìn ts'ọ nìahde họt'e. ²⁴ Zezì wets'ọ nìahde họt'e, ededị gogha tanı wheda elı t'à nakenahòdlı wegòò k'èè Nọhtsị ts'ọ nègọọla họt'e. Eyits'ọ Zezì wedoò Nọhtsị ladà k'e adlàa sù ts'ọ nìahde họt'e, eyi sù Abè wedoò nahk'e gots'ọ sìghà xàyaeti họt'e.

²⁵ Nọhtsị naxits'ọ gode nıde wets'ọ naxıdzı goile welè sọọ. Nọhtsị dı nèk'e Israel got'ù gots'ọ goıde ekò egeèhkwa'ọ-le t'à nàgọhkwa ılè. Ekò goxı sù yak'e gots'ọ Nọhtsị gots'ọ gode kò wets'eèhkwa'ọ-le nıde denahk'e hòtl'ò nàgoehkwa ha họt'e. ²⁶ Ekııyèè k'e Nọhtsị dọ ts'ọ goıde t'à dèè nàgòèhdọ ılè. Ekò dı gogha dı hanı edeyatı goghàıꝛꝛò, “K'achı ılàà dèè zọ nàgòidà ahle ha nıle, yak'e sı nàgòidà ahle ha họt'e,” hadı. ²⁷ “K'achı ılàà,” hadı sù t'ası hazọọ wexè nàgòidà ha sù wedè adle ha dı-adı. T'ası hòèlı sù whıle adle ha, eyits'ọ t'ası nàeda ha dı sù welọ whıle ts'ọ whela ha.

²⁸ Eyıt'à welọ whıle ts'ọ Nọhtsị wenàowoò k'èè hòꝛꝛò goxè hòꝛꝛò adlàa sù weghọ ması ts'ııwọ welı. Nọhtsị wı nı k'èè wegħa ts'eeda welı, godzeè t'à wets'ọ nezı nats'ıızà, wets'ats'eejı xè weghọ ene-hots'ııhsah welı. ²⁹ “Gonọhtsị sù kọ nàtso lanı t'ası hazọọ dıhohtsı ha dı-le,” dek'eèhtl'è.

13

Eyıt'à dànı ts'eeda welı

1 Xàè elèot'ı lanı t'aats'òò ełeghɔniãhtɔ. 2 Xãhtɔ naxıkò aget'ı gha gıts'ò enıxãıtɔ aahwhɔ. İneę sı dɔ mɔhdaa hagıt'ı t'à yak'eet'ıı edekò agehɔı ıle, yak'eet'ıı gıııı gok'ègeezɔ-le kò. 3 Naxıta gots'ɔ dɔ mɔhdaa gıdanıılaa sı gıxè naxıdanııla lanı gınaahdı. Eyıts'ɔ dɔ dagııızaà agııdlàa sı naxı gıxèht'eè daahɔa lanı gınaahdı.

4 Hots'et'ıı nàowoò sı nezıı wek'èahdı ha hɔt'e. Dɔzhıı eyıts'ɔ wets'èkeè elets'ò ehkw'ı geeda ha, eyıts'ɔ dɔ eyıı-le xè aget'ı ha-le. Dɔ ełexè hoııı hogehtsıı eyıts'ɔ edezhıı t'à hoııı k'alagedèe sı Nòhtsı gosınıyaehtı ha hɔt'e. 5 Sɔòmba ghaahwhı ch'à edek'èahdı, eyıts'ɔ ayıı naxıts'ɔ sı wet'à naxına welè. Nòhtsı dıı hadı t'à,

“Naxıts'òò ahde hoııı ha nıle, ɔnaxeehdè hoııı ha nıle,” hadı, dek'eèht'è.

6 Eyıt'á godzeè nãtso xè dıı hats'edı ha dıı-le,
“Gots'ò K'àowo sı sets'àdı eıı hɔt'e, eyıt'á dehıı ha-le. Dɔ dãsııılà lı?” hats'edı ha dıı-le.

7 Naxıgha k'aodèe gıılèe sı dãnı Nòhtsı yatıı t'à naxıts'ò gogııde ıleè sı gınaahdı. Ełãgııde gots'ò dãnı gııdãa sı ghɔ nãniãhdè, eyıts'ɔ dãnı gıgha ehkw'ı-ahodıı ıleè sı k'èè naxıgha ehkw'ı-ahodıı welè. 8 Zezi-Krı ıneę dãnı wexè gòııãa sı dıı dzeè k'e hanı wexè hòɔɔ eyıts'ɔ welɔ whıle ts'ò hanı wexè hòɔɔ ha hɔt'e.

9 Ts'ııɔ aahde ch'à t'asıı eładıı ıɔ xãɔaa t'à dɔ hoghãnaxegııhtɔ-le. Nòhtsı wesɔnıwɔ t'à godzeè nãtso nıde nezıı hɔt'e. Ayıı ts'edèe, ayıı ts'edè-le nàowoò k'èats'ııt'e nahk'e nezıı hɔt'e. Hanıı nàowo k'èats'ııt'ee sı godzeè gha wet'ãaɔa nıle. 10 Yahtıı, Nòhtsııkò-gocho goyıı eghãlageedaa sı goxı dãnı

Nòhtsɿ gogha sahzòq̄ ɛlɔɰhwho weghq̄ shèt's'ezhee sù ededɿ gɪghq̄ shègezhe ha dīi hq̄t'e.

11 Moses wenàowoò k'èè nɿdè yahtɿ-wet'àazàa-deè sù Denahk'e Degai K'è gòʔʔʔ ts'ò tɿts'aadɿ wedoò goyayeèxe, eyɿ sù hoɰɰ k'èxa Nòhtsɿ ghàyeedɿ. Ekò tɿts'aadɿ ɛlɔ̀gɰhdèe sù dq̄ nàgedèe k'è gomòht'a gɪk'eehk'ò hq̄t'e. 12 Eyɿ xèht'eè xàè ededoò t'à dq̄ degai agole gha Zezi ededɿ sɿkògodeè gomòht'a daɿzà xè ɛlɔɰwo. 13 Eyɿt'à kògodeè gomòht'a ts'ò ats'ɿde, wexèht'eè dq̄ gɪdaà ts'èwhɿ dats'ɿzà. 14 Du nèk'e kògodeè welq̄ while ts'ò gòʔʔʔ gòhɿ nùle, hanikò ɿdaà nɿdè kògodeè ɰq̄ ts'ò ade ha danats'eèhɿ hq̄t'e.

15 Eyɿt'à Zezi wedahxà t'aats'òq̄ Nòhtsɿ ghàsɔts'eedi ha hq̄t'e. Gowà t'à Nòhtsɿ wɿzɿ deè ts'ehtsɿ ha hq̄t'e. 16 Nàowo nezɿ ghàlaahda xè ɛlɛts'àahdɿ sù t'aats'òq̄ wenaahdɿ. Hanì ɛlɛts'ò eghàlats'eeda nɿdè Nòhtsɿ wɿnà hots'ehtsɿ hq̄t'e. 17 Naxɿts'ò k'aodèe gɰɰ sù gɪk'èaht'e. Nezɿ naxɿk'ègedɿ hq̄t'e eyɿts'ò dànì eghàlageeda k'èxa Nòhtsɿ gosɿnɿyahtɿ ha hq̄t'e. Gɪk'èaht'e, hanì-ɿdè gɿnà edɿlɔ̀à ghàlageeda ha, eyɿts'ò gɪgha dezɿi ha-le. Gɪlɔ̀à gɪgha dezɿi aahlà nɿdè gɿt'àhoahwhɿ ha nùle.

18 Nòhtsɿ gots'àdɿ ha gogha yaahtɿ. Ekq̄-le eghàlats'ɿdà-le wek'èts'eezq̄, eyɿts'ò t'asɿ hazq̄q̄ t'à ehkw'ɿ ts'eeda ha ts'ɿwq̄ hq̄t'e. 19 Whaà-le-t'ɿ naxɿts'ò anahde gha hotɿ segħa yaahtɿ.

20 Nòhtsɿ wet'à ts'èwhɿ hòʔʔʔ sù Zezi sahzòq̄-k'èdɿ-deè ɛɰ sù naldà ayɿlɔ̀, eyɿts'ò wedoò t'à goxè nakenawhehtsɿ hq̄t'e. 21 Nòhtsɿ wɿnì k'èè eghàlaahda gha t'asɿ hazq̄q̄ naxɿghàyɿle. Eyɿts'ò ayɿ wɿnì k'èè ne sù Zezi-Krɿ wet'òq̄ naxɿdzeè yɿ

yeghàlaidà. Welò whìle ts'ò Zezì weghàsòhoedi welè. Amen.

²² Sèot'ì, eyi yatì nàtsoo naxìghàehzòq sù hotìì wek'èahdì, nìhtl'è nek'òq t'à naxìts'ò ìhtl'è ne t'à.

²³ Gòet'ì Timothy wedaàniìtò ts'ò kòèhtlàà agìlìlà ìlèe sùì wek'èahsò ha naxeehwhò. Ìwhàqà jò nùttà nùdè wexè naxìts'àhtlà ha.

²⁴ Naxìta k'aodèe gùlìì eyìts'ò Nòhtsì wets'ò dò hazòqò gogha gìxè sìghà welè gìahtì. Italy nèk'e gòet'ì sùì naxìxè sìghà welè gedì.

²⁵ Nòhtsì naxìts'ò sòniwò welè.

Nòhtsı Nıhtl'è
Dogrib: Dogrib Genesis & New Testament New
Testament & Portions of Old Testament

copyright © 2009 Canadian Bible Society

Language: Dogrib

Translation by: Canadian Bible Society

Tłchq Genesis and New Testament

About Tłchq

Tłchq (Dogrib) is a Na-Dene (Athabaskan) language. It is spoken by the First Nations Tłchq people in the Northwest Territories in Canada. It has the largest number of speakers of any of the Aboriginal language communities in the NWT, and is one of the official languages of the Northwest Territories.

About This Translation

This translation includes the book of Genesis and the New Testament in Tłchq. The first edition of the Tłchq New Testament was published in 2003. It was a historic event, as it was the first time in more than a hundred years that a complete New Testament was published for one of the Dene First Nations in the Territories. The first edition was well received and quickly sold out. In the meantime the book of Genesis had been completed. Consequently, the 2008 reprint of the Tłchq New Testament included Genesis.

Though this translation of the New Testament and Genesis took a total of ten years, the people who worked on it built on years of labor invested by the Tłchq people, elders, priests and missionaries, translators, educators, and linguists. The material contained in this book was checked and approved by consultants from Wycliffe Bible Translators and the Canadian Bible Society.

If you are interested in obtaining a printed copy of this Bible, please contact the Canadian Bible Society at <http://www.biblescanada.com>.

Copyright Information

Dogrib Genesis and New Testament © 2003, 2008 Canadian Bible Society

The text of the Bible in Tłchq that appears in this electronic format or website is for personal use only.

Up to five hundred (500) verses of the Bible text in any form (written, visual, electronic or audio) may be quoted without permission. The quoted verses may not be more than 50% of a complete book of the Bible, or more than 25% of the total text of the work in which they are quoted. Prior written

permission must be obtained for any other use of the text. Copyright acknowledgement must in all cases appear on the title or copyright page. For more information on copyright conditions or to apply, visit <http://www.biblesociety.ca/copyright>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

dccb8cb-87c9-5afe-9ac6-f62c4ade3a81